

	User manual		Bedienungsanleitung
	Mode d'emploi		Manual del usuario
	Uživatelská příručka		Instrukcja obsługi
	Manuale utente		Bruksanvisning
	Manual de utilizare		Használati utasítás
	Korisnički priručnik		Εγχειρίδιο χρήστη

2 Port Parallel Switch manual



Product-No: 87618
User manual no: 87618-a
www.delock.com



English

System requirements

- A free parallel port
- Connection cable

Package content

- Switch
- User manual

Safety instructions

- Protect the product against moisture
- Protect the product against direct sunlight

Hardware Installation

1. Connect both parallel ports on the backside of the switch to your systems.
2. Connect the parallel port on the front side with your printer.
3. To switch between the systems use the appropriate button on the front side.



Deutsch

Systemvoraussetzungen

- Ein freier Parallel Anschluss
- Anschlusskabel

Packungsinhalt

- Umschalter
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung schützen

Hardwareinstallation

1. Verbinden Sie die beiden Parallel Anschlüsse auf der Rückseite mit Ihren Systemen.
2. Den Anschluss auf der Vorderseite verbinden Sie mit dem Drucker.
3. Zum Umschalten auf ein anderes System drücken Sie die entsprechende Taste an der Frontseite.



Français

Configuration système requise

- Un port parallèle disponible
- Câbles de connexion

Contenu de l'emballage

- Commutateur
- Mode d'emploi

Instructions de sécurité

- Protéger le produit contre l'humidité
- Protéger le produit contre la lumière directe du soleil

Installation matérielle

1. Connectez les deux ports parallèles sur la partie arrière du commutateur à vos systèmes.
2. Connectez le port parallèle sur la face avant à votre imprimante.
3. Pour basculer entre les systèmes, utilisez le bouton correspondant sur la face avant.



Español

Requisitos del sistema

- Un puerto paralelo gratuito
- Cables de conexión

Contenido del paquete

- Conmutador
- Manual del usuario

Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto contra el polvo
- Proteja el producto contra la luz solar directa

Hardware Instalación

1. Conecte ambos puertos paralelos situados en la parte posterior del conmutador a sus sistemas.
2. Conecte el puerto paralelo situado en la parte frontal a la impresora.
3. Para cambiar de sistema, utilice el botón adecuado situado en el lado frontal.



České

Systémové požadavky

- Volný paralelní port
- Připojovací kabely

Obsah balení

- Switch (přepínač)
- Uživatelská příručka

Bezpečnostní pokyny

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Chraňte produkt před přímým slunečním světlem

Instalace hardware

1. Připojte zezadu switche oba paralelní porty k vašim systémům.
2. Připojte zepředu paralelní port s vaší tiskárnou.
3. Pro přepnutí mezi systémy použijte příslušné tlačítko na přední straně.



Polsku

Wymagania systemowe

- Wolne złącze równoległe
- Przewody połączeniowe

Zawartość opakowania

- Przełącznik
- Instrukcja obsługi

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt należy zabezpieczyć przed wilgocią
- Produkt należy zabezpieczyć przed bezpośrednim światłem słonecznym

Instalacja sprzętu

1. Podłącz oba porty równoległe znajdujące się w tylnej części switch'a do systemów.
2. Połącz port równoległy znajdujący się w przedniej części z drukarką.
3. Aby przełączać się pomiędzy systemami, używaj odpowiedniego przycisku znajdującego się w przedniej części.



Italiano

Requisiti di sistema

- Una porta parallela libera
- Cavi di collegamento

Contenuto della confezione

- Switch
- Manuale utente

Istruzioni per la sicurezza

- Proteggere il prodotto dall'umidità
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta

Installazione dell'hardware

1. Collegare entrambe le porte parallele sul retro dello switch ai sistemi.
2. Collegare la porta parallela sul lato anteriore della stampante.
3. Per passare tra i sistemi, utilizzare il tasto adeguato sul lato anteriore.



Svenska

Systemkrav

- En ledig parallellport
- Anslutningskablar

Paketets innehåll

- Switch
- Bruksanvisning

Säkerhetsinstruktioner

- Skydda produkten mot fukt
- Skydda produkten mot direkt solljus

Hårdvaruinstallation

1. Anslut båda parallellportarna på switchens baksida till dina system.
2. Anslut parallellporten på framsidan till din skrivare.
3. För att växla mellan systemen, använd den avsedda knappen på framsidan.



Română

Cerinte de sistem

- Un port paralel disponibil
- Cabluri de conexiune

Pachetul contine

- Switch
- Manual de utilizare

Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul împotriva umidității
- Protejați produsul împotriva luminii directe a soarelui

Instalarea componentelor hardware

1. Conectați ambele porturi paralele din partea din spate a switchului la sistemele dvs.
2. Conectați portul paralel din partea din față la imprimanta dvs.
3. Pentru a comuta între sisteme, folosiți butonul corespunzător din partea din față.



Magyar

Rendszerkövetelmények

- Egy szabad párhuzamos port
- Csatlakozókábelek

A csomag tartalma

- Kapcsoló
- Használati utasítás

Biztonsági óvintézkedések

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.

Hardvertelepítés

1. Csatlakoztassa a kapcsoló hátoldalán lévő két párhuzamos portot a rendszereihez.
2. Csatlakoztassa az elülső részen lévő párhuzamos portot a nyomtatójához.
3. Az elülső oldalon lévő megfelelő gombbal válthat a rendszerek között.



Hrvatski

Preduvjeti sustava

- Slobodni paralelni otvor
- Spojni kabeli

Sadržaj pakiranja

- Preklopnik
- Korisnički priručnik

Sigurnosne upute

- Zaštite proizvod od vlage
- Zaštite proizvod od izravne sunčeve svjetlosti

Ugradnja hardvera

1. Spojite oba paralelna priključka na stražnjoj strani preklopnika na željene sustave.
2. Spojite paralelni priključak na prednjoj strani na pisač.
3. Za prebacivanje između sustava koristite odgovarajući gumb na prednjoj strani.



ελληνικά

Απαιτήσεις συστήματος

- Μια ελεύθερη παράλληλη θύρα
- Καλώδια σύνδεσης

Περιεχόμενα συσκευασίας

- Διακόπτης
- Εγχειρίδιο χρήστη

Οδηγίες ασφάλειας

- Προστατεύστε το προϊόν από την υγρασία
- Προστατεύστε το προϊόν από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία

Εγκατάσταση υλικού

1. Συνδέστε και τις δύο παράλληλες θύρες στην πίσω πλευρά του διακόπτη στα συστήματά σας.
2. Συνδέστε την παράλληλη θύρα στην μπροστινή πλευρά του εκτυπωτή σας.
3. Για εναλλαγή μεταξύ των συστημάτων, χρησιμοποιήστε το κατάλληλο κουμπί στην μπροστινή πλευρά.

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2014/30/EU) and RoHS directive (2011/65/EU+2015/863+2017/2102), which were released by the EU-commission.

The declaration of conformity can be downloaded here:
https://www.delock.de/produkte/G_87618/merkmale.html

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.



EU Import: Tragant Handels- und Beteiligungs GmbH
Beeskowdamm 13/15, 14167 Berlin, Germany